



Cód. 008780xx  
900087800xx

Cód. 008766xx  
900087660xx

Cód. 008767xx  
900087670xx



Cód. 008779xx  
900087790xx



Cód. 008777xx  
900087770xx

DocolResponde  
0800 474 3333



docoloficial docol.com.br



## 01 Informações | Informations | Informaciones

**Antes de instalar o produto, abra o registro e deixe correr bastante água para remover a sujeira da tubulação. Feche o registro geral de água quente e fria.**

Before installing the product, open the register and leave enough water to remove dirt from pipe. Close the general registry of hot and cold water.

Antes de instalar el producto, abra el registro y dejar correr el agua suficiente para eliminar la suciedad de la tubería. Cerrar la valvula general de agua caliente y frío.

**Conteúdo da embalagem**  
Package contents | Contenido del embalaje

**Cód. 008767xx-900087670xx: 02 volantes, 03 canoplas, 01 bica, 01 base, 01 chave Allen, 01 chave do arejador, 02 porta canoplas e 01 manual de instalação.**

**Cód. 008766xx-900087660xx: 01 tubo, 01 corpo, 01 canopla, 01 parafuso, 01 chave arejador, 01 chave sextavada, 01 bucha redução (3/4" x 1/2") e 01 manual de instalação.**

**Cód. 008767xx-900087670xx: 01 tudo, 01 corpo, 01 canopla, 01 porca e fização, 01 chave arejador, 01 chave sextavada, 01 anel o'ring, 01 maunal de intalação.**

**Cód. 008779xx-900087790xx: 01 tudo, 01 corpo, 02 canoplas, 01 chave sextavada, 01 chave arejador, 01 gabarito, 02 buchas de redução (3/4" x 1/2"), 02 tubos roscados e 01 manual de instalação.**

**Cód. 008777xx-900087770xx: 01 tudo, 01 corpo, 02 canoplas, 01 chave sextavada, 01 chave arejador, 02 porcas de fixação, 02 plásticos, 02 anel o'rings e 01 manual de instalação.**

Cód. 008767xx-900087670xx: 02 handles, 03 escutcheons, 01 spout, 01 tee, 01 mixing set, 01 Allen wrench, 01 aerator wrench, 02 sleeve and 01 installation guide.

Cód. 008766xx-900087660xx: 01 pipe, 01 body, 01 escutcheon, 01 locknute, 01 screw, 01 aerator wrench, 01 hex key, 01 reduction bushing, (3/4" x 1/2") and, installation guide.

Cód. 008767xx-900087670xx: 01 pipe, 01 body, 01 escutcheon, 01 locknute, 01 aerator wrench, 01 hex key, 01 reduction bushing (3/4" x 1/2"), 01 plasticring and 01 installation guide.

Cód. 008779xx-900087790xx: 01 pipe, 01 body, 01 escutcheon, 01 hexkey, 01 aerator wrench, 01 template, 02 eduction bushing (3/4" x 1/2"), 02 thread pipes and 01 installation guide.

Cód. 008777xx-900087770xx: 01 pipe, 01 body, 01 escutcheon, 01 hex key, 01 aerator wrench, 02 locknut, 02 plastcing, 02 rubber ring and 01 installationguide.

Cód. 008767xx-900087670xx: 02 manijas, 03 camponas, 01 pico, 01 base, 01 llave Allen, 01 llave del aireador, 02 porta rosetas y 01 manual de instalación.

Cód. 008766xx-900087660xx: 01 tubo, 01 cuerpo, 01 escudo, 01 tornillo, 01 tuerca de fijación, 01 llave sextavada, 01 buje de reducción (3/4" x 1/2"), y manual de instalación.

Cód. 008767xx-900087670xx: 01 tubo, 01 cuerpo, 02 escudo, 01 tuerca de fijación, 01 llave para aireador, 01 llave sextavada, 01 anillo plástico, 01 anillo de goma, 01 anillos plásticos y manual de instalación.

Cód. 008779xx-900087790xx: 01 tubo, 01 cuerpo, 02 escudo, 01 llave sextavada, 01 llave para aireador, 01 gabarito, 02 bujes de reducción (3/4" x 1/2"), 02 tubos roscados y 01 manual de instalación.

Cód. 008777xx-900087770xx: 01 tubo, 01 cuerpo, 02 escudos, 01 llave sextavada, 01 llave para aireador, 02 tuercas de fijación, 02 anillos plásticos, 02 anillos de goma y 01 manual de instalación.

**Conservação e limpeza**  
Care and cleaning | Cuidado y limpieza

**Utilize apenas flanela (ou esponja macia), água e sabão neutro, pelo menos uma vez por semana. Eventualmente poderá ser aplicada cera automotiva à base de silicone ou polidor para metais finos para remoção de manchas. Não utilize produtos abrasivos e produtos para limpeza pesada ou à base de cloro. Se necessário, poderá ser utilizado para a limpeza final uma flanela com álcool.**

Use only flannel (or soft sponge), mild soap and water, at least once a week. If possible, silicone-based automotive wax may be applied. Stains can be removed with metal polish mild cream. Do not use abrasive or heavy / chlorine based cleaning products. If necessary, a flannel with alcohol may be used for final cleaning.

Utilice sólo flanela (o esponja suave), agua y jabón neutro, al menos una vez por semana. Eventualmente se puede aplicar cera automotriz a base de Silicone o pulidor para metales finos. No utilice productos abrasivos ni productos para limpieza pesada o a base de cloro. Si necesario, se puede utilizar para la limpieza final una flanela con alcohol.

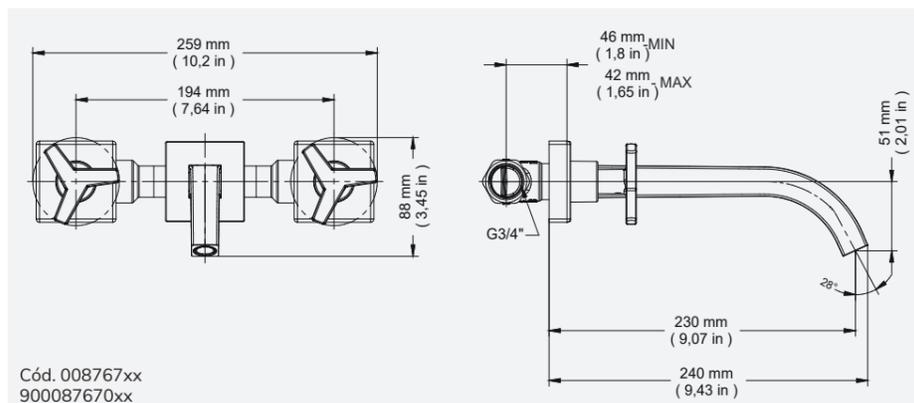
## 02 Informações técnicas | Technical informations | Informaciones técnicas

<b>Pressão de trabalho</b> Working pressure presión del trabajo	<b>Água quente e fria</b> Hot and cold water Agua caliente e fría	<b>Bitola</b> Gauge Diámetro
<b>2 a 40 m.c.a</b> 0.2 to 40 bar 3 a 57 m.c.a	<b>Max. 70° C</b>	<b>DN 15 (1/2")</b> DN 20 (3/4")

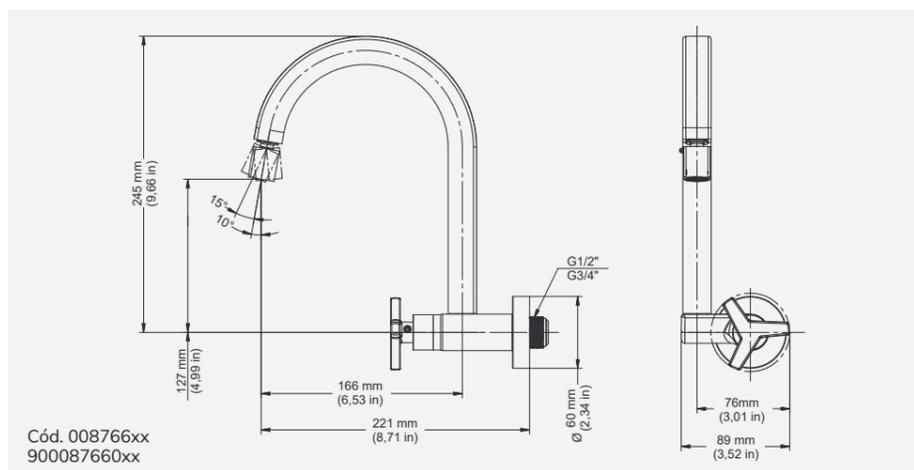
**Ferramentas**  
Tools / Herramientas



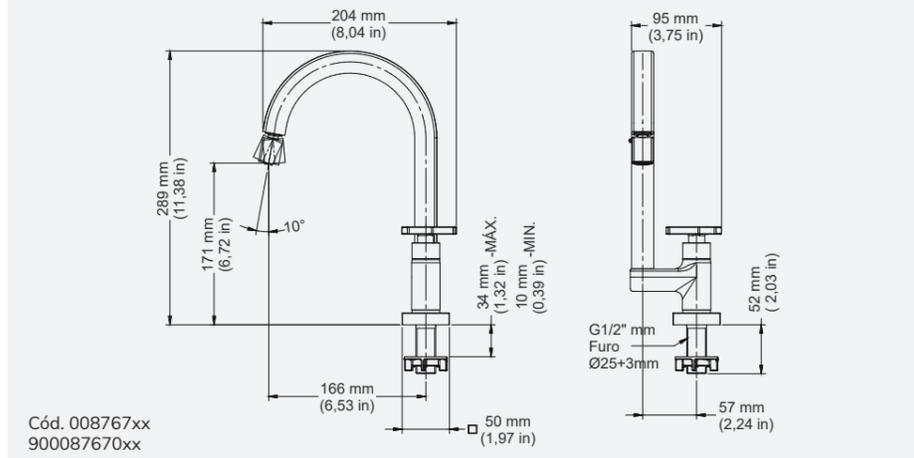
**Dimensional**  
Dimensions | Dimensional



Cód. 008767xx  
900087670xx



Cód. 008766xx  
900087660xx

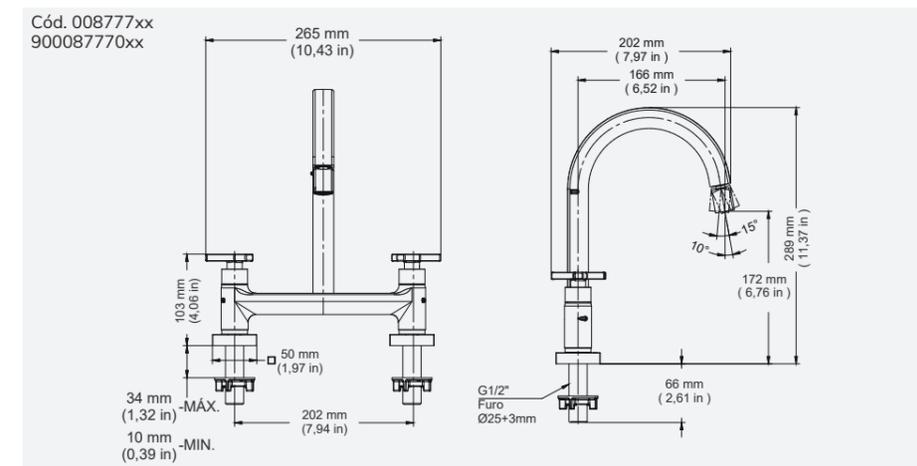
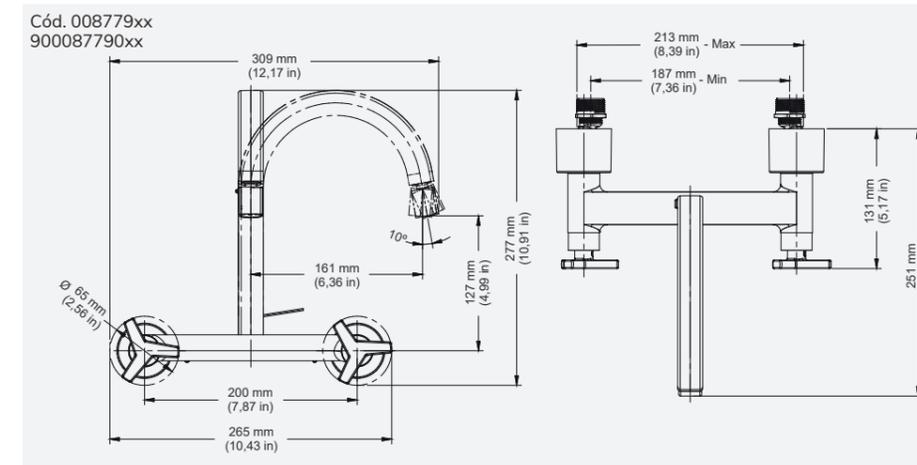


Cód. 008767xx  
900087670xx

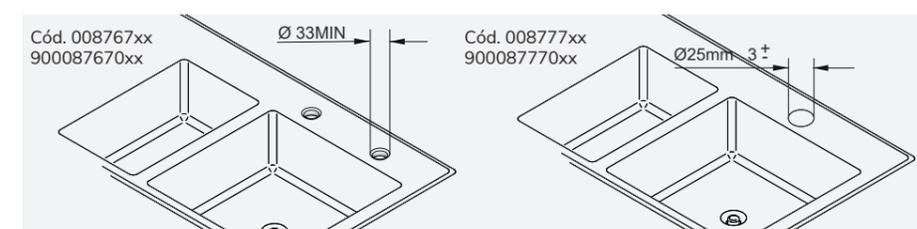
**Composição do produto**  
Product composition | Composición del producto

**Ligas de cobre, elastômeros, plástico de engenharia e Zamac (ligas de zinco, alumínio, magnésio e cobre).**  
Copper alloys, elastomers, engineering plastics and Zamac (zinc, aluminium, magnesium and cooper alloys).  
Aleaciones de cobre, elastomeros, plástico de ingeniería y Zamac (aleaciones de zinc, aluminio, magnésio y cobre).

## 03 Dimensional | Dimensions | Dimensional

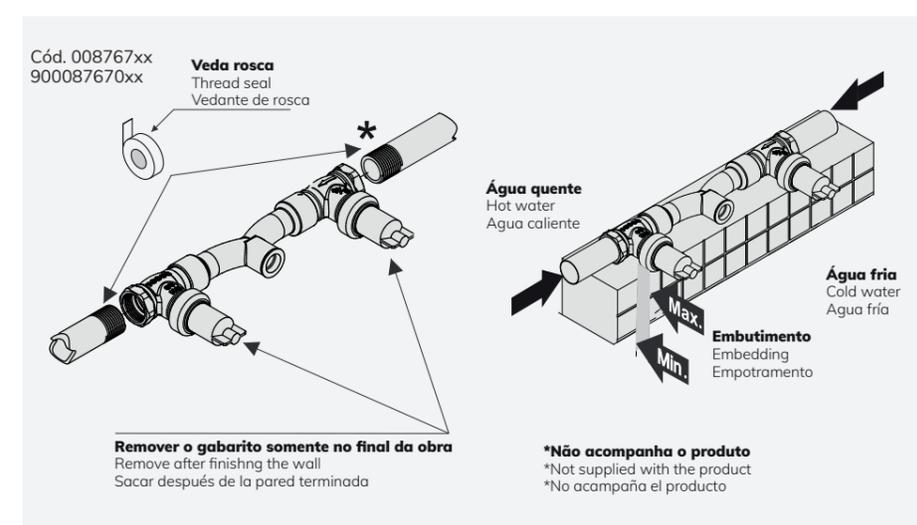


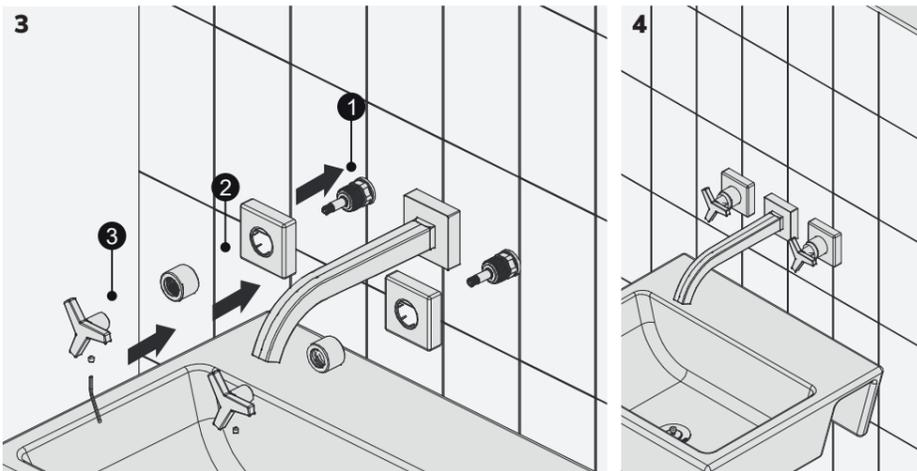
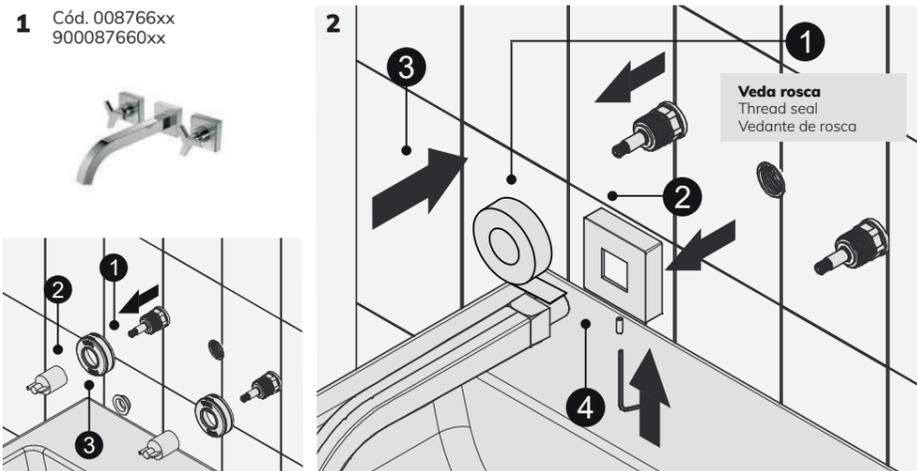
**Premissas para instalação**  
Premises installation | Instalación de los locales



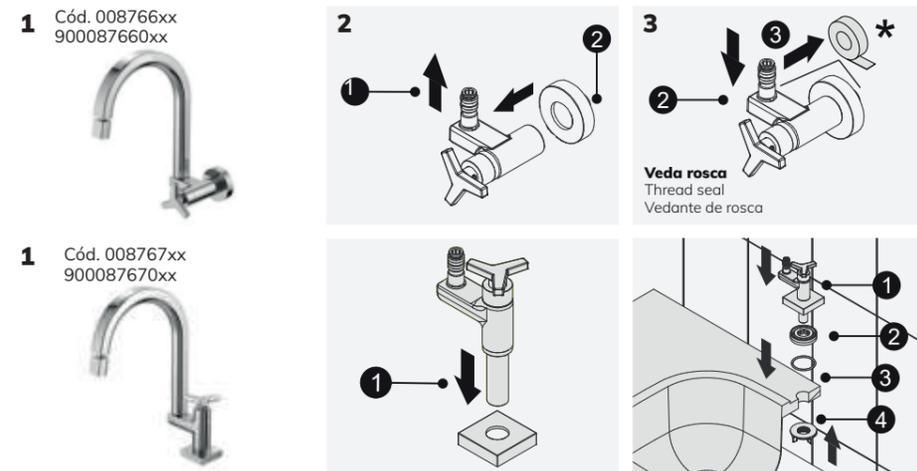
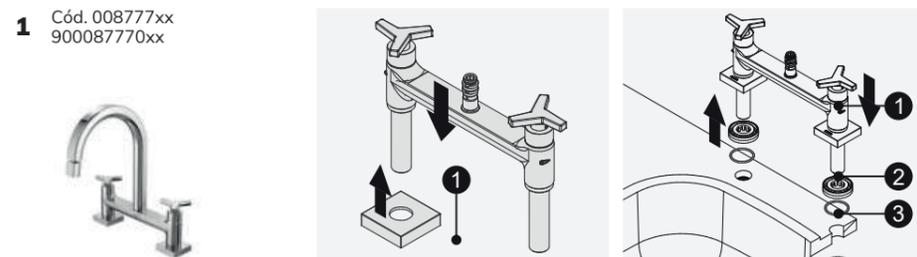
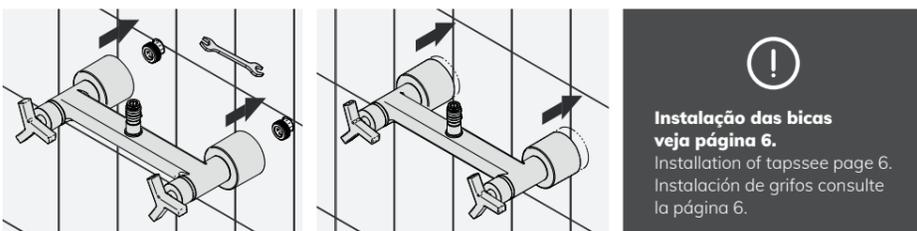
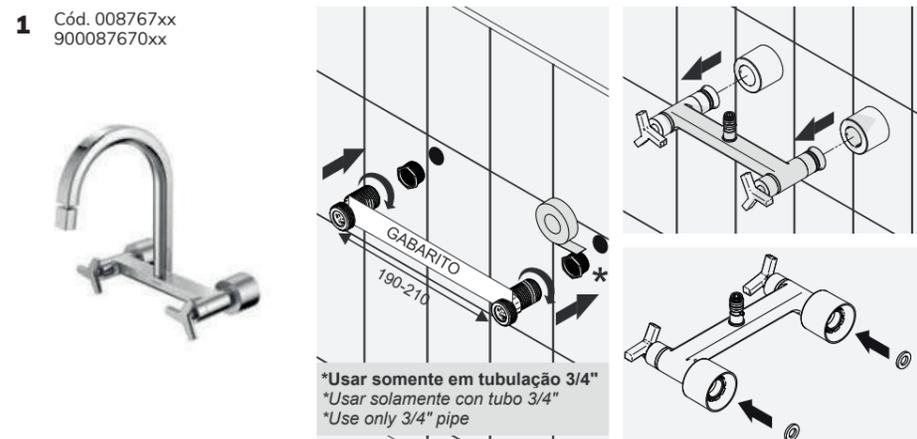
**Instalação**  
Installation | Instalación

**! Feche o registro de gaveta geral.**  
Close the water supply line.  
Cierre el registro geral.

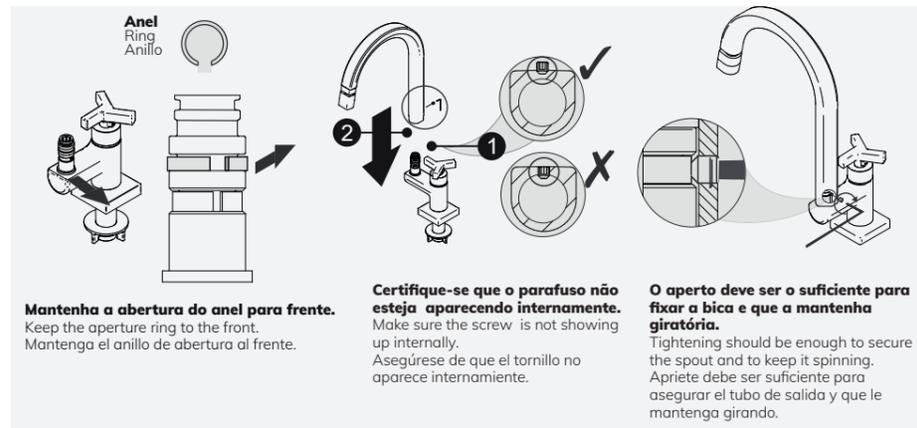




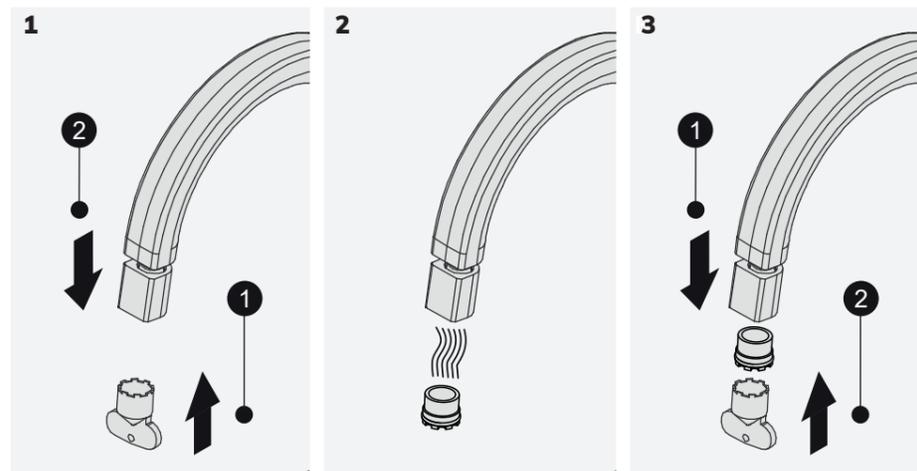
**Instalação**  
Installation | Instalación



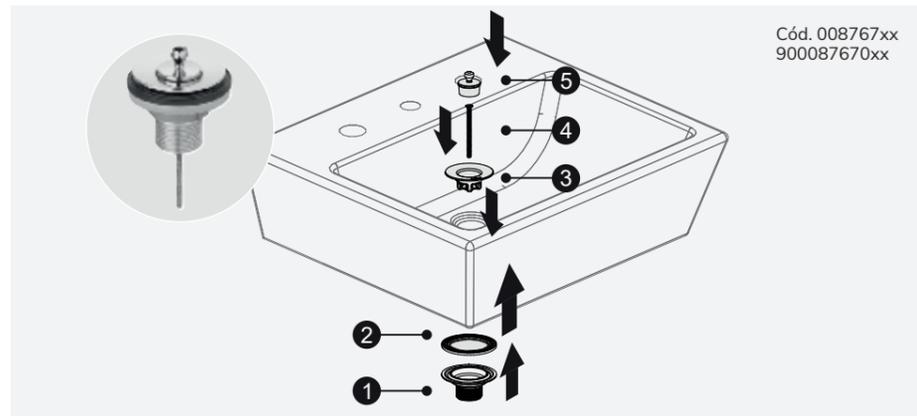
**Instalação da bica**  
Installation of spout | Instalación del grifo



**Limpeza do arejador**  
Aerator cleaning | Limpieza del aireador



**Válvula saída d'água**  
Drain | Válvula salida del agua



Sintoma Problem   Síntoma	Provável causa Probable Cause   Causa	Solução Solution   Solución
<b>Não sai água ou pouca vazão</b> Water does not flow or flow too low In/No sale agua o pouca caudal	<b>Alimentação de água interrompida</b> Water supply failure Indisponibilidad del agua en el punto	<b>Abrir alimentação</b> <b>Verifique pressão da água</b> Check/Open the water supply Verificar presión o intensidad del agua
	<b>Flexível dobrado (misturador de mesa)</b> Enclosed flexible hose (table) Manguera flexible doblada (mesa)	<b>Reinstalar o flexível</b> To check and to reinstall the flexible Reinstalar la manguera
	<b>Cartucho obstruído</b> Clogged aerador Aireador obstruido	<b>Limpar ou substituir</b> To replace the cartridge Limpiar o sustituir
<b>Água sai continuamente (vazamento)</b> Water flows continuously (leak) El agua sale continuamente (pérdidas)	<b>Cartucho danificado</b> Cartridge damaged Cartucho dañado	<b>Sustituir o cartucho</b> Replace the cartridge Substituir el cartucho
<b>Excesso de vazão (misturador de mesa)</b> High volume flow (table model) Caudal em exceso (mesa)		<b>Adquirir o RRV (Registro Regulador de Vazão) Docol</b> To install a control flow Docol #13030023 Adquirir un RRC (Registro Regulador de Caudal) Docol

**TERMO DE GARANTIA (válido somente no Brasil)**

Warranty (valid only in Brazil) | Termo de Garantía (válido solamente en Brasil)

A DOCOL assegura a partir de 01/03/2015, garantia sem limite de tempo em seus produtos no que tange a defeitos nos materiais e processos de fabricação, para o uso em instalações residenciais em condições normais de acordo com as normas brasileiras aplicáveis ao produto enquanto o mesmo pertencer exclusivamente ao comprador original (comprador que realizou a compra), com a apresentação de documento fiscal de aquisição ou cadastro feito no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia) no prazo de 3 (três) meses após a compra dos produtos DOCOL.

Para manter a garantia sobre os produtos Docol, qualquer manutenção deve ser realizada pela Assistência Técnica Autorizada DOCOL que está credenciada a executar serviços de troca de peças de reposição originais ou produtos.

Durante os 10 primeiros anos a contar da data de compra validada pela nota fiscal ou cadastro no site indicado, a DOCOL assegura a cobertura dos custos de peças de reposição originais e serviços prestados pela rede de Assistenções Técnicas Autorizadas. Após este período, a DOCOL garante sem limite de tempo o envio sem custos das peças de reposição originais ou de um produto novo caso se encaixe nesta condição de garantia.

A Docol compromete-se a solucionar problemas consequentes de falhas de materiais e processos de fabricação aplicados ao uso em instalações residenciais em condições normais conforme as normas brasileiras aplicáveis ao produto, conforme mencionado acima. A responsabilidade da Docol restringe-se somente ao envio do componente ou produto que apresentou defeito de fabricação. A garantia é aplicada a partir da data de aquisição, comprovada através da apresentação da nota fiscal de compra do produto e/ou cadastro no site [www.docol.com.br/garantia](http://www.docol.com.br/garantia).

**HIPÓTESES DE EXCLUSÃO DA GARANTIA:**

- Peças perdidas;
  - Peças danificadas pelo manuseio, instalação ou uso inadequados;
  - Peças danificadas pelo desgaste natural do uso, como: anéis de vedação, retentores, cunhas, mecanismos de vedação, baterias, etc.
  - Manutenção incorreta realizada por pessoas não autorizadas;
  - Instalações incorretas e/ou erros de especificação;
  - Produtos com corpos estranhos em seu interior como: colas, lubrificantes, detritos, fita veda rosca, estopas, ou que impossibilite o seu correto funcionamento;
  - Produtos instalados onde a água apresentar impurezas, detritos ou conter substâncias estranhas à mesma e que venham causar mau funcionamento;
  - Utilização de peças não originais;
  - Adaptação e/ou acabamento não original de fábrica;
  - Danos causados nos acabamentos por limpeza com líquidos corrosivos, solventes, limpeza com materiais abrasivos, manuseio inadequado, batidas, quedas, quedas, instalação em ambientes com atmosfera agressiva e falta de limpeza periódica.
- Asseguramos a oferta de componentes de reposição enquanto não cessar a comercialização do produto. Caso cessada a comercialização, a DOCOL manterá a oferta de reposição de sua linha de produtos por um período razoável de tempo, na forma da lei. A garantia contratual obedecerá aos prazos ora estabelecidos, sendo vedada a transferência da garantia para outro consumidor, independentemente de o consumidor tê-la utilizado.

**INFORMAÇÕES IMPORTANTES:**

- Para peças danificadas pelo desgaste natural do uso, será considerado o período de garantia de 5 (cinco) anos.
  - Os produtos instalados em locais públicos, de uso coletivo e/ou ambientes externos terão o período de garantia específico de 5 (cinco) anos (exceto produtos eletrônicos).
  - Produtos elétricos/eletrônicos e produtos instalados para uso industrial terão o período de garantia de 1 (um) ano.
  - A DOCOL não se responsabilizará pelos custos originados por problemas de instalação e manutenção inadequada e pelo uso de peças de reposição não originais.
  - Alguns produtos, pelas suas características, têm um tempo de garantia específico, diferente do tempo constante deste termo. Neste caso, vale o termo constante no seu próprio manual de instrução.
  - A garantia sem limite de tempo não é válida para aquisições feitas através de construtoras. Para esta compra, a garantia será de 10 (dez) anos.
  - Peças com acabamentos superficiais executados através de pintura ou verniz terão o prazo de garantia de 5 (cinco) anos.
- Não sendo caracterizada a garantia, a responsabilidade de qualquer ônus será do consumidor. A DOCOL está sempre buscando aperfeiçoamento tecnológico em seus produtos. Por isso, poderá alterar seus produtos sempre que julgar necessário, sem prévio aviso. Esta garantia é concedida para produtos adquiridos e instalados em território nacional.

Warranty: Call Docol Authorized Distributor in your country or Docol contact: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)  
Garantía: Llame al Distribuidor Autorizado Docol en ese País o contacto Docol: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

**Peças de reposição e componentes**

Spare parts and components | Repuesto de mantenimiento

**Poderão ser adquiridos na Assistência Técnica Docol. Dúvidas, ligue 0800 474 3333 ou [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)**

Available at Docol Authorized Distributor in your country, Docol contact: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

Podrán ser adquiridos en el Distribuidor Autorizado de Docol en ese país. Contacto Docol: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

**Validade indeterminada**

Undetermined expiration date | Validez indeterminada

**DOCOL INDÚSTRIA E COMÉRCIO LTDA**  
Indústria Brasileira – CNPJ 75.339.051/0001-41  
Av. Edmundo Doubrava, 1001 - Zona Industrial Norte  
CEP 89.219-502 – Joinville/SC  
Docol Responde – 0800 474 3333  
[docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

Other countries, please contact Docol Authorized Distributor in your country. Docol contact: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)  
Otros países, contactar al Distribuidor Autorizado Docol en su país. Contacto Docol: [docol@docol.com.br](mailto:docol@docol.com.br)

[www.docol.com.br](http://www.docol.com.br)  
Made in Brazil